

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**
Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Фонд оценочных средств

Б1.О.03.03 Практический курс первого иностранного языка

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень:
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций

30.04.2025, протокол № 9

И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Авторы-разработчики:
ст. преподаватель Крылова Е.Ю.

Санкт-Петербург 2025

**Паспорт Фонда оценочных средств по дисциплине
«Практический курс первого иностранного языка»**

1. Перечень оценочных средств текущего контроля

№	Тема дисциплины	Формируемые компетенции	Наименование средств текущего контроля
1	Личность и общество.	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 1
2	Онлайн и традиционный шопинг	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 2
3	Кухня разных стран мира	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 3
4	Разные виды туризма	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 4
5	Интернет и ТВ	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 5
6	Спорт	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Собеседование по пройденным темам ТКУ
7	Искусство	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 6
8	Книги и чтение	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 7
9	Потребности человека и роскошь	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 8
10	Музыка	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Выполнение лабораторной работы № 9
11	Технологии	УК-4 ОПК-1 ОПК-3	Решение кейс-задачи
Формы промежуточной аттестации: зачет			

По результатам освоения дисциплин модуля проводится экзамен по модулю.

2. Перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Виды оценочных средств
<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный - особенности публичного выступления на иностранном языке. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнять для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный - строить устное выступление на иностранном языке с учетом аудитории и цели общения. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей; - навыками устного выступления на иностранном языке с учетом аудитории и цели общения. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
<p>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления, орфографию и пунктуацию изучаемого иностранного языка; - закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать систему лингвистических знаний в различных видах деятельности на иностранном языке - выбирать и адекватно употреблять лексические и грамматические единицы в зависимости от контекста/регистра. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками использования иностранного языка в разных функциональных целях. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
<p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности функциональных стилей иностранного языка. 	<p>Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собесеование. Решение кейс-задачи</p>
	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке; 	<p>Задания практико-ориентированного уровня:</p>

и неофициальной сферах общения.	- использовать стратегии и тактики академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке.	Лабораторные работы 1–9. Собеседование. Решение кейс-задачи
	Владеть: - навыками представления на иностранном языке своих образовательных и профессиональных интересов и достижений; - навыками использования иностранного языка в официальной и неофициальной сферах общения.	Задания практико-ориентированного уровня: Лабораторные работы 1–9. Собеседование. Решение кейс-задачи

3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 3.1. Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Текущий контроль:	0-100
в том числе промежуточная аттестация	0-30
ИТОГО	0-100

Таблица 3.2. Распределение баллов по текущему контролю

№	Вид работ	Min	Max
1. Обязательная часть			
1.1	Текущий контроль успеваемости	1	5
1.2	Выполнение лабораторных заданий	1	27
1.2.1	Выполнение лабораторных заданий по теме №1	1	3
1.2.2	Выполнение лабораторных заданий по теме №2	1	3
1.2.3	Выполнение лабораторных заданий по теме №3.	1	3
1.2.4	Выполнение лабораторных заданий по теме №4	1	3
1.2.5	Выполнение лабораторных заданий по теме №5	1	3
1.2.6	Выполнение лабораторных заданий по теме №6	1	3
1.2.7	Выполнение лабораторных заданий по теме №7.	1	3
1.2.8	Выполнение лабораторных заданий по теме №8	1	3
1.2.9	Выполнение лабораторных заданий по теме №9	1	3
1.4	Собеседование	1	4
1.5	Решение кейс-задачи	1	4
Итого баллов по обязательной части		4	40
2. Вариативная часть			
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины (Список ВАК) совместно с преподавателем	15	15
2.5	Участие в олимпиаде/конкурсе по русскому и иностранному языкам, лингвистике, переводу	5	15
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде/конкурсе	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде/конкурсе	6	10
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде/конкурсе	15	15
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде/конкурсе	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде/конкурсе	15	15
Промежуточная аттестация по дисциплине		0	30

Итого баллов по вариативной части	26	60
Итого баллов по дисциплине		100

Таблица 3.3. Конвертация баллов в итоговую оценку

Оценка	Баллы
Зачтено	40-100
Незачтено	0-39

4. Содержание оценочных средств текущего контроля. Критерии оценивания.

Перечень учебно-методического и информационного обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в рабочих программах и методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины.

Перечень практических работ, методика выполнения и критерии оценивания по темам дисциплины:

Лабораторная работа № 1 по теме «Личность и общество»: Характеристика различных типов личностей. Роль воспитания в становлении личности. Роль личности в истории.

Лабораторная работа № 2 по теме «Онлайн и традиционный шопинг»: Виды магазинов. Отделы. Продукты и промышленные товары. Делать покупки. Онлайн покупки. Шопинг-туры.

Лабораторная работа № 3 по теме «Кухня разных стран мира»: Русская кухня: традиционные блюда и современные тенденции. Кухня англоговорящих стран. Традиции.

Лабораторная работа № 4 по теме «Разные виды туризма»: Туризм и путешествия. Традиционные виды туризма. Походы. Популярные курорты. Отдых «все включено». Экстремальные виды туризма. Экотуризм. Бизнес- туризм.

Лабораторная работа № 5 по теме «Интернет и ТВ»: История интернета. Интернет vs ТВ. Преимущества разных видов СМИ»: определение функциональной принадлежности текста.

Лабораторное занятие по теме «Спорт»: Популярные вида спорта в России. Лучшие спортсмены России. Популярные виды спорта в странах изучаемого языка. Олимпийское движение. Спортивная терминология. Спортивные рубрики в газетах и ТВ. Собеседование. ТКУ.

Лабораторная работа № 6 по теме «Искусство»: Виды искусства. Жанры и подвиды. Известные российские деятели искусства. Знаменитые мировые деятели культуры. Высокая и низкая типы культур.

Лабораторная работа № 7 по теме «Книги и чтение»: Литературные направления и жанры. Известные писатели России. Знаменитые писатели англоговорящих стран. Онлайн книги. Виды чтения. Проект «Читающий Петербург».

Лабораторная работа № 8 по теме «Потребность и роскошь»: Потребности человека. Пирамида Маслоу. Понятие «потребительской корзины». Понятие «роскошь».

Лабораторная работа № 9 «Музыка»: Виды музыки. Жанры и подвиды. Известные российские музыканты. Знаменитые мировые певцы и музыканты. Композиторы России и других стран.

Лабораторное занятие по теме «Технологии»: Современные технологии в различных отраслях народного хозяйства. Решение кейс-задачи.

Образец лабораторной работы по пройденной теме:
Travelling

1. Give words to the definitions.

- a) parts of the train
- b) a person who checks the tickets
- c) a person who serves you during the flight
- d) a list of times that transport arrives or leaves
- e) a person who helps you with your luggage at the station
- f) the place you are going to
- g) a corridor in an airplane between the seats
- h) the place at the airport where your luggage is checked for prohibited
- i) goods

2. Give opposites.

- 1) to catch the train
- 2) to get on the plane
- 3) to land
- 4) a window seat
- 5) to be late
- 6) to confirm the booking

3. Make collocations.

departure _____
 _____ airsick
 fellow _____
 boarding _____
 hand _____
 season _____
 emergency _____

4. Complete the phrases with prepositions or particles.

arrive _____ the station
 go _____ train

wait _____ the platform
 go _____ passport control
 come _____ the station
 leave _____ Moscow
 arrive _____ London
 check _____

5. Fill in the gaps with an appropriate word (the first letter is given).

David went to the l _____ room to pick up his suitcase. Then he bought a second class r _____ ticket to Hastings at the t _____ office. He looked at the t _____, his t _____ left from p _____ three. The c _____ were quite full when he was g _____ on. But David managed to find a window s _____. Ten minutes after the train had left, the c _____ came to check tickets. 'Is this a t _____ train?' David asked. 'No, you will have to c _____ at Eastbourne,' answered the conductor. 'And can I have something to drink on the train?' 'Sorry, sir, there is no d _____ car.' 'Well, never mind,' David thought to himself. 'We will soon be in Hastings.'

Таблица 4. Критерии оценивания лабораторного занятия (№ 1-9)

Критерий оценивания	Результат
Задания выполнены в полном объеме. Максимальный балл «3» выставляется обучающемуся, если обучающийся показывает полные и устойчивые знания, логично и аргументировано выполняет все задания, демонстрируя отличное знание лексических, грамматических, стилистических норм.	3 балла
Задания выполнены в полном объеме. Студент показывает устойчивые знания, грамотно излагает ответ, выполняет все задания. В то же время допускает несущественные лексические, грамматические, стилистические ошибки.	2 балла
Задания выполнены частично. Студент показывает недостаточные знания, не способен аргументировано и последовательно обосновать свой ответ, допускает грубые лексические, грамматические, стилистические ошибки.	1 балл
Задания не выполнены. Не представлен устный ответ. Знания компетентности в рамках задания не выявлены.	0 баллов

Таблица 4.1. Критерии оценивания собеседования

Критерий оценивания	Результат
Задания выполнены в полном объеме. Представлен детальный ответ. Студент не допустил ни одной ошибки или сделал одну незначительную ошибку при ответе.	4 балла
Задания выполнены в полном объеме. Студент допустил 2-3 ошибки при ответе.	3 балла
Задания выполнены частично. Представлен устный ответ, тема раскрыта неполностью. Студент допустил 4-5 ошибок при ответе..	2 балла
Задания выполнены частично Студент допустил более 6 ошибок при ответе	1 балл
Задания не выполнены. Не представлен ответ	0 баллов

Примерный кейс

Тема (проблема): Solving environmental issues

Концепция:

You are an environmental group and have been given a large amount of money to campaign on a particular issue using technologies. Divide into groups to represent the following points:

- Ban smoking in all public places
- Recycle more
- Forbid the use of pesticides
- Close down factories that cause pollution

Участники:

- Eco-warrier
- Student
- Pensioner
- Businessman. etc.

Ожидаемый результат:

The revision of vocabulary on the topic, the improvement of unprepared speech of the students and promotion of interactive techniques.

Таблица 4.2. Критерии оценивания решения кейс-задачи

Критерий оценивания	Результат
Задания выполнены в полном объеме. Представлен письменный или устный ответ (в соответствии с условиями кейса). Максимальный балл «4» за кейс-задачу выставляется студенту, если студент не допустил ни одной ошибки или сделал одну незначительную ошибку при решении задачи	4 балла
«4» балла выставляется студенту, если студент допустил 2-3 ошибки при решении задачи.	3 балла
Задания выполнены частично. Студент допустил 4-5 ошибок при решении задачи.	2 балла
Задания выполнены частично. Студент допустил более 5 ошибок при решении задачи.	1 балл
Задания не выполнены. Не представлен ответ.	0 баллов

Примерные творческие задания

Примерные темы докладов и презентаций:

1. Modern means of communication.
2. Different types of hotels.
3. The future of transport.
4. Google Earth – what is it?
5. How to create a tour with Google Earth.
6. Modern cinematography.
7. The history of English painting.
8. Different types of intellect.
9. Youth subculture.
10. Ecological problems.

Перечень дискуссионных тем

- 1) Do you think people should be allowed to smoke in public buildings?
- 2) Do you think that minorities should be given job priority because of their race? Why/why not?
- 3) Have you ever been a volunteer at a hospital?
- 4) What are some reasons people use illegal drugs?
- 5) What are some reasons that people become homeless?

Таблица 4.3. Критерии оценивания заданий из вариативной части

№	Вид работ	Min	Max
2.1	Творческие задания	1	10
2.2	Научный доклад на заседании СНО по тематике дисциплины.	5	10
2.3	Участие в конференциях, круглых столах и пр. тематике дисциплине	5	10
2.3.1	С публикацией по тематике дисциплины в сборнике	5	10
2.4	Публикация статьи по тематике дисциплины в журнале/сборнике	10	15
2.4.1	Статья в журнале (РИНЦ)	10	10
2.4.2	Статья в рецензируемом журнале по тематике дисциплины	15	15

	(Список ВАК) совместно с преподавателем		
2.5	Участие в олимпиаде по русскому и иностранному языкам	5	20
2.5.1	Участие в университетской олимпиаде	5	5
2.5.2	Призовое место в университетской олимпиаде	6	15
2.5.3	Победа в университетской олимпиаде	20	20
2.5.4	Участие в региональной олимпиаде	10	10
2.5.5	Призовое место в региональной олимпиаде	20	20
Итого баллов по вариативной части		26	60

Таблица 5. Критерии оценивания промежуточной аттестации

Критерий оценивания	Баллы
Обучающийся ответил на вопросы в билете. Продemonстрировал знания по формируемым компетенциям в полном объеме (приводились доводы и объяснения). Знания освоения компетенций выявлены.	30 баллов
Обучающийся ответил частично на вопросы в билете. Продemonстрировал знания по формируемым компетенциям частично. Постиг смысл изучаемого материала (может высказать вербально, четко и ясно, или конструировать новый смысл, новую позицию). Знания освоения компетенций выявлены частично.	15 баллов
Обучающийся не ответил на вопросы в билете. Не может согласовать свою позицию или действия относительно обсуждаемой тематики. Знания освоения компетенций не выявлены.	0 баллов